

## Zpráva ze zahraniční cesty

<b>Jméno účastníka:</b>	Zdeněk Matušík
<b>Dále se účastnili:</b>	Vít Richter Jaroslava Štěrbová
<b>Orgán/organizace SKIP:</b>	Člen VV SKIP, Komise SKIP pro zahraniční styky
<b>Pracoviště – instituce, adresa:</b>	Národní knihovna ČR, Praha
<b>Pracoviště – zařazení:</b>	vedoucí Oddělení studoven NKČR
<b>Země, místo (cíl cesty):</b>	SR Německo, Düsseldorf
<b>Doba cesty:</b>	15. – 18. března 2005 (14. – 19. 3. včetně cesty)
<b>Důvod cesty:</b>	účast na 94. výročním jednání německých knihovníků (94. <i>Deutscher Bibliothekartag</i> )
<b>Příjemce:</b>	Bibliothek & Information International (BII)
<b>Pořadatel akce:</b>	Berufsverband Bibliothek Information (BIB) Verein Deutscher Bibliothekare (VDB)
<b>Zajištění cesty:</b>	Pobyť (ubytování, kapesné) – BII Jízdné – účastník
<b>Program:</b>	Účast na 94. výročním jednání německých knihovníků - <a href="http://www.ub.uni-duesseldorf.de/bib05/programm/fortbildungsprogramm/index.html">http://www.ub.uni-duesseldorf.de/bib05/programm/fortbildungsprogramm/index.html</a>
<b>Cíle cesty (úkoly):</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Účast na výročním jednání jako vrcholné akci dalšího vzdělávání německých knihovníků.</li> <li>2. Setkání s představiteli profesních organizací německého knihovnictví.</li> <li>3. Přednesení příspěvků o českém knihovnictví a o právním rámci působení českého knihovnictví.</li> </ol>
<b>Průběh a hodnocení zahraniční cesty:</b>	<p>ad 1. Jako vždy, největší problém účasti na tomto výročním jednání představovala volba přednášek. (Písemně odevzdané budou vydány jako vždy ve sborníku, poskytnuté prezentace jsou přístupné z URL <a href="http://www.bib-info.de/opus/">http://www.bib-info.de/opus/</a>.) Z desítek pořadů je snad možné uvést řadu přednášek o standardizaci (mj. o významu a aplikaci FRBR, o německém projektu přechodu na mezinárodní formáty a katalogizační pravidla), příspěvek o praxi rozšíření katalogizačních záznamů o obsahy publikací (praxe ukazuje, že zejména uživatelé z oboru exaktních a přírodních věd používají OPAC ve velmi malé míře, neboť záznamy zpracované podle dosavadních pravidel neobsahují dost informací – a sahají k vyhledávačům, zvláště ke Google; tento problém se snaží řešit rozvíjením OPAC o údaje z obsahu – viz např. informace o 94. DBT v Ikarovi – Funkční rozvoj katalogů &lt;<a href="http://www.ikaros.cz/Clanek.asp?ID=200505076">http://www.ikaros.cz/Clanek.asp?ID=200505076</a>&gt;) či řadu přednášek o normování s vazbou na knihovnictví (např. perspektiva vývoje soustav mezinárodního číslování entit obíhajících na společenském informačním trhu).</p> <p>ad 2. K setkáním s vedoucím představiteli profesních organizací</p>

	německého knihovnictví došlo vícekrát, při organizovaných i neformálních příležitostech. Nejvýznamnější byla opakovaná setkání s vedením VDB, s jehož předsedkyní pí Lülfiing i dalšími kolegy jsme takto navázali bezprostřední kontakt; pracovně i při kulturním pořadu jsme jednali také s pí Lang (BII), spíše neformální bylo setkání s K.-P. Böttgerem, odstupujícím předsedou BIB. Na závěr dr. T. Bürger, ředitel SLUB Dresden, hostitel budoucí výroční jednání, projevil živý zájem o vzájemné kontakty a účast českých knihovníků v příštím roce.
<b>Splnění cíle:</b>	Cíle byly splněny ve všech třech bodech. Prezentace příspěvku o knihovně- a autorskoprávních souvislostech působení knihovnictví v ČR je přístupná na < <a href="http://www.opus-bayern.de/bib-info/volltexte/2005/67/pdf/Matusik.pdf">http://www.opus-bayern.de/bib-info/volltexte/2005/67/pdf/Matusik.pdf</a> >.
<b>Závěry, doporučení:</b>	Připravit naši účast na 95. DBT v Drážďanech.
<b>Přivezené materiály:</b>	<p>a) Bibliotheks-kalender 2005 / bearbeitet von Petra Hauke. – Bad Honnef : Bock + Herchen, c2004. – 316 s. – ISSN 0720-4310. – ISBN 3-88346-0 (váz.)</p> <p>b) Politik für Bibliotheken : die Bundesvereinigung Deutscher Bibliotheksverbände (BDB) im Gespräch : Birgit Dankert zum Ende ihrer Amtszeit als Sprecherin der BDB / im Auftrag des Vorstandes herausgegeben von Georg Ruppelt. – München : Saur, 2000. – 208 s. – ISBN 3-598-11436-2 (brož.)</p> <p>c) Vorbildliche Bibliotheksarbeit in Europa, Singapur und den USA : internationale Best-Practice-Recherche / erarbeitet von Booz Allen &amp; Hamilton und Birgit Dankert; verantwortlich: Christof Eichert; Redaktion: Susanne Schaefer-Dieterle. – Gütersloh : Bertelsmann Stiftung, 2005. – 99 s. – (Brož.)</p> <p>d) BIX 2004 : der Bibliotheksindex. [2005]</p> <p>e) různé letáky a informační materiály</p> <p>f) katalogy nakladatelství</p> <p>Položky a) – e) předány do Knihovny knihovnické literatury NKČR, položka f) využita k práci v NKČR.</p>

V Praze dne 11. října 2005.

Zdeněk Matušík